

ОБЩАЯ ПЕДАГОГИКА, ИСТОРИЯ ПЕДАГОГИКИ И ОБРАЗОВАНИЯ**ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЛИЧНОСТИ
СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ ВУЗОВ****Дергунова Елена Юрьевна**

*магистр педагогики и психологии, соискатель кафедры педагогики,
Кыргызский государственный университет имени И. Арабаева
Кыргызстан, Бишкек 720001, улица Раззакова, 51А
E-mail: dergunovaelena05@gmail.com*

Калдыбаева Айчурок Токтополатовна

*д-р пед. наук, профессор кафедры педагогики, Кыргызский государственный университет имени И. Арабаева
Кыргызстан, Бишкек 720001, улица Раззакова, 51А
E-mail: aikadem_007@mail.ru*

**PEDAGOGIC CONDITIONS OF DEVELOPING MULTICULTURAL PERSONALITY
OF LINGUISTIC MAJOR STUDENTS OF HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS****Yelena Dergunova**

*master of Pedagogy and Psychology, aspirant of the Pedagogy department, Arabayev Kyrgyz State University
Kyrgyzstan, Bishkek, 720001, Razzakov st., 51A*

Aichurok Kaldybaeva

*doctor of pedagogical sciences, professor, Arabayev Kyrgyz State University
Kyrgyzstan, Bishkek, 720001, Razzakov st., 51A*

АННОТАЦИЯ

В данной статье рассматриваются вопросы педагогические условия формирования поликультурной личности студентов языковых специальностей вузов, а именно организация процесса для достижения положительного результата, изучение деятельности взаимодействующих сторон, влияния различных факторов на успешность решения проблемы.

ABSTRACT

This article discusses the pedagogical conditions for the formation of the multicultural personality of language academic program students of higher education institutions, namely, the process organization for achieving a positive result, studying the activities of the interacting parties, the influence of various factors on the success of problem solving.

Ключевые слова: культура, поликультурность, язык, личность.

Keywords: culture, multiculturalism, language, personality.

В свете перемен, происходящих в нашей стране, внедрения государственной программы полиязычия поднимаются многие вопросы. В эпоху глобализации и интенсивно растущих контактов в экономической, политической и других сферах жизнедеятельности растет роль языка международного общения, на роль которого в последние десятилетия «вырвался» английский язык. Английский язык является языком, на котором разрабатываются компьютерные программы, экономические и правовые документы. Также, учитывая, что в Казахстане живут представители более 100 национальностей и этнических групп, надо признать, что полиязычие – необходимость и

объективная реальность. Язык является средством общения, обмена информацией.

Как отмечают исследователи, связи языка с культурой и историей народа многомерны и многообразны. Так, выдающийся немецкий ученый В. фон Гумбольдт рассматривал язык как объединенную духовную энергию говорящего на нем народа, как своеобразную концентрацию мыслей и чувств каждого этноса [2], А.А.Потебня видел в языке способ духовной консолидации этноса, единственный признак, по которому мы узнаем народ [5; 172]. На взгляд некоторых исследователей, определяющим фактором соци-

ально-политического развития общества в различных странах мира является билингвизм и полилингвизм, которые заключаются в массовом использовании двух и более языков в процессе общения, когда человек, в зависимости от того, с кем и где общается, переходит с одного языка на другой. [6]

Как мы уже сказали, язык и общество, язык и культура неразрывно связаны и выступают как две взаимосвязанные стороны одного явления. Что же подразумевается под термином «культура» в определениях ученых?

В философской и культурологической мысли можно отметить следующие основные тенденции на пути поиска ведущего принципа в определениях данного понятия:

- определения культуры через результаты человеческой деятельности;
- определение культуры на основе процесса этой деятельности;
- определения, рассматривающие культуру как систему коммуникаций;
- определения системного характера. (Быстрова А.Н.) [1; 33]

Так, если опираться на определение, приведенное в «Философском словаре», «в понятии культуры фиксируется как общее отличие человеческой жизнедеятельности от биологических форм жизни, так и качественное своеобразие исторически-конкретных форм этой жизнедеятельности на различных этапах общественного развития, в рамках определенных эпох, общественно-экономических формаций, этнических и национальных общностей...» [7; 292]

Для раскрытия явления неоднородности, разнообразия культур в обществе используются термины «поликультурность», «мультикультурализм», «многокультурность» (реже).

Три взаимосвязанных, но, тем не менее, отличительных, референта мультикультурализма и связанного с ним многогранного прилагательного, которые можно выделить в публичных дебатах и дискуссиях:

Демографически-описательное использование происходит там, где термин «многокультурность» используется для обозначения существования этнически или расово разнородных сегментов в населении общества или государства. Это представление о том, что такие различия имеют некоторое социальное значение - прежде всего из-за воспринимаемых культурных различий, хотя они часто связаны с формами структурной дифференциации. Точные этнические группы, которые существуют в государстве, значение этничности для социального участия в общественных институтах и процессы, посредством которых этническая дифференциация строится и поддерживается, могут значительно различаться между отдельными государствами и со временем.

В программно-политическом использовании «мультикультурализм» относится к конкретным видам программ и политическим инициативам, призванным реагировать на этническое разнообразие и управлять им. Именно в этом использовании «мультикультурализм» впервые получил свою оценку и

признание после того, как он был рекомендован в докладе Королевской комиссии по двуязычию и бикультурализму за 1965 год. В этом докладе рекомендовалось заменить мультикультурализм политикой в области культуры, основанной на британских и французских хартийных группах, вокруг которых политика этнического разнообразия в канадском обществе была организована на протяжении более века. С тех пор его использование быстро распространилось на демографически-описательное и идеологически-нормативное использование.

Идеолого-нормативное использование мультикультурализма - это тот, который порождает наибольший уровень дебатов, поскольку он представляет собой лозунг и модель политического действия, основанного на социологическом теоретизировании и этико-философском рассмотрении места тех, кто имеет культурно отличные идентичности в современном обществе.

Мультикультурализм подчеркивает, что признание существования этнического разнообразия и обеспечение прав отдельных лиц на сохранение своей культуры должно сочетаться с обеспечением полного доступа к конституционным принципам и общепринятым в обществе ценностям, их участия и приверженности этим принципам. Признавая права отдельных лиц и групп и обеспечивая их справедливый доступ к обществу, сторонники мультикультурализма также утверждают, что такая политика приносит пользу как отдельным лицам, так и более широкому обществу, уменьшая давление на социальные конфликты на основе неблагоприятных условий и неравенства. Они также утверждают, что мультикультурализм является обогащением для общества в целом. Тесные параллели между этим идеологически-нормативным использованием мультикультурализма и взглядами Организации Объединенных Наций на культурное разнообразие ясны.

Цели и задачи поликультурного образования, как правило, различаются между образовательными философами и либеральными политическими теоретиками. Образовательные философы могут спорить о сохранении культуры меньшинств, поощряя развитие автономии у детей и вводя их в новые и разные идеи. Эта форма воздействия помогла бы детям мыслить более критически, а также побуждать их к более открытому мышлению. С другой стороны, политический теоретик может выступать за модель поликультурного образования, которая оправдывает социальные действия. Таким образом, студенты оснащены знаниями, ценностями и навыками, необходимыми для того, чтобы вызывать и участвовать в социальных изменениях, которая приводит к справедливости, то есть справедливому отношению к другим пострадавшим и исключенным из процесса или ограниченным в правах этническим группам, вовлекая и их в образовательный процесс. При такой модели преподаватели будут выступать в качестве агентов таких изменений, продвигая соответствующие демократические ценности и давая им возможность действовать. Поликультурное образование имеет множество

других достижений и целей, которые необходимо выполнить:

- Содействие развитию гражданского общества
- Создание правильной исторической оценки
- Повышение самооценки учащихся, не относящихся к основному течению/ этносу
- Увеличение разнообразия студенческих контактов
- Сохранение культуры меньшинств
- Развитие автономии личности
- Содействие социальной справедливости и равенству

Предоставление студентам возможности экономически преуспеть в интегрированном, поликультурном мире.

Поликультурная личность – это личность, являющаяся субъектом полилога культур, имеющая активную жизненную позицию, обладающая развитым чувством эмпатии и толерантности, эмоциональной устойчивостью, умением жить в мире и согласии с людьми как представителями разных культурных групп, способная к успешному самоопределению и продуктивной профессиональной деятельности в условиях культурного многообразия общества. [4]

Поликультурное образование представляет собой набор стратегий и материалов в области образования, которые были разработаны для оказания помощи учителям в решении многих вопросов, связанных с быстро меняющейся демографией их учеников. Он дает студентам знания об истории, культуре и вкладе различных групп; Он предполагает, что будущее общество является плюралистическим. Он основан на знаниях из разных областей, в том числе по этническим и женским исследованиям, но также переосмысливает содержание соответствующих академических дисциплин.

Поликультурное образование, также рассматриваемое как способ обучения, пропагандирует такие принципы, как включение, разнообразие, демократия, приобретение навыков, исследование, критическая мысль, ценность перспектив и саморефлексия. Он поощряет учащихся к тому, чтобы они вносили аспекты своей культуры в педагогический процесс и, таким образом, позволяли преподавателям поддерживать интеллектуальный и социальный / эмоциональный рост студента.

Было установлено, что поликультурное образование эффективно содействует достижению образовательных успехов среди студентов-иммигрантов – это особенно важно в эпоху интернационализации образования. Таким образом, это также объясняется реформаторским движением для трансформации образования. Трансформация в этом контексте требует изменения всех переменных в вузе, включая политику, отношение преподавателей, учебные материалы, методы оценки, консультирование и стили обучения. Поликультурное образование также связано с вкладом студентов в эффективные социальные действия.

Для изучения состояния изучаемой проблемы нами был проведен диагностический эксперимент. На базе университета было проведено исследование с целью определения уровня сформированности поликультурной личности, в котором приняли участие 67 студентов специальности «Иностранный язык: два иностранных языка». Почему мы выбрали студентов языковых специальностей? Язык и культура неразрывно связаны. Невозможно изучать язык, заостряя свое внимание только на лингвистических аспектах, системе, структуре языка, не касаясь культуры страны изучаемого языка и не вовлекая в познавательный процесс студентов, изучающих литературу, культуру и традиции страны изучаемого языка. При изучении языков происходит обмен и диалог культур. И чем глубже проникают в этот процесс учащиеся, тем эффективнее будет результат. Познавая и язык, и культуру другой страны и своей многонациональной страны одновременно, приобщаясь к культуре, традициям других народов, личность обогащает свой внутренний мир, расширяет свой кругозор, повышает свои уровни информированности, чувство эмпатии, толерантности, сопереживания, эмоциональное восприятие окружающего мира.

Мы провели анкетирование студентов языковых специальностей с первого по четвертый курсы университета. Результаты анкетирования с целью определения уровня информированности студентов в отношении феномена культуры, особенностей развития глобального мира, принципа поликультурности (когнитивный уровень) свидетельствуют о том, что только 26 % респондентов имеют высокий уровень информированности, 31 % – средний уровень и 43 % – низкий уровень.

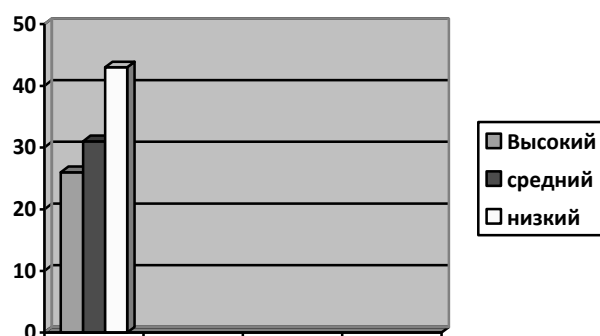


Рисунок 1. Уровни сформированности поликультурной личности

Четкое представление об общем уровне поликультурной направленности дает совокупность критериев, среди которых уровень толерантности и эмпатические способности личности. Для диагностики эмпатических способностей мы использовали тест диагностики социальной эмпатии. [3]

На основе полученных нами данных можно отметить, что 55 % студентов специальности «Иностранный язык: два иностранных языка» имеют низкий уровень эмпатии, 31 % – средний и только – 24 %

студентов высокий уровень эмпатии. Результаты свидетельствуют о неумении большинства респондентов проявлять сочувствие, сопереживание коммуниканту, окружающим. В большинстве случаев им не свойственны отзывчивость и внимание к проблемам других людей. Как было отмечено выше, эмпатия лежит в основе аффективного компонента в структуре поликультурной личности и тем самым характеризует общий уровень развития указанного качества. [8]

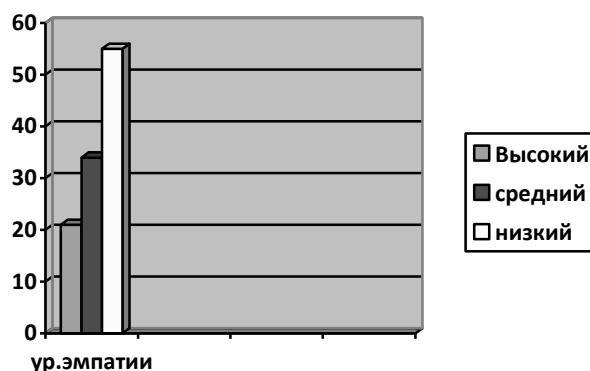


Рисунок 2. Уровни эмпатии

Так, опираясь на указанные характеристики, мы провели диагностику сформированности коммуникативной толерантности. Анализ полученных нами данных позволил нам сделать вывод о том, что подавляющее большинство студентов не умеют скрывать или сглаживать неприятные чувства, возникающие при общении с некоммуникабельными партнерами, не готовы принять и понять индивидуальность собеседника, большинство респондентов не умеют прощать ошибки, неловкость, непреднамеренно причиненные неприятности.

Диагностика данных показывает невысокие, даже низкие показатели. Для формирования поликультурной личности с высоким уровнем развития коммуникативных компетенций, когнитивного, мотивационно-аффективного и поведенческого компонентов, необходимо создать соответствующие педагогические условия, которыми могут быть:

1) надлежащий подбор тематики и структурирование содержания учебного материала на иностранном языке на основе социокультурного подхода и принципа профессиональной направленности;

2) использование интерактивных форм и методов в процессе обучения иностранному языку (дискуссии, ролевые игры, драматизирование, презентации, интернет-коммуникация, проектные технологии);

3) гуманизация взаимодействия субъектов образовательного процесса: взаимодействие преподавателя и студентов на диалогической основе, в рамках сотрудничества и сотворчества.

Таким образом, поликультурное образование наиболее успешно реализуется в рамках вузовского

подхода с перестройкой не только учебной программы, но и организационной и институциональной политики.

К сожалению, большинство учебных заведений не готовы к осуществлению поликультурного образования в своих стенах. Поликультурное образование требует сотрудников, которые не только разнообразны в плане возраста (старшее мудрое поколение и молодое энергичное поколение профессорско-преподавательского состава), ученых степеней (от магистров до докторов наук), но и культурно компетентны. Педагоги должны знать, реагировать и охватывать различные убеждения, взгляды и опыт. Они также должны быть готовы и готовы решать вопросы, вызывающие споры. К этим вопросам относятся, но не ограничиваются, такие как расизм, сексизм, религиозная нетерпимость, классицизм, эйджизм и т. д., то есть все, что может заинтересовать юное поколение, вызвать их вопросы, споры или интерес.

Для успешного решения многих проблем и формирования поликультурной личности необходимо подходить разнопланово и творчески к педагогическому процессу, охватывая такие стороны как:

- Интеграция разнообразного списка литературы, который демонстрирует универсальный человеческий опыт в разных культурах, мировую классическую сокровищницу достижений;

- Поощрение участия студента в жизни сообщества и социальной активности личности;

- Выход за рамки учебника и порой учебного материала, дополняя учебную программу текущими

событиями и новостями за пределами учебника, таким образом, вы можете провести параллели между отдаленным опытом прошлого и сегодняшним миром.

- Создание поликультурных проектов, которые требуют от студентов выбрать фон за пределами их собственных знаний и умений, развивая новые способности в себе;

- Предложите вашему вузу пройти профессиональное обучение без отрыва от работы в области поликультурного образования в аудитории, или очень актуальное в наше время дуальное образование, вовлекая студентов в сферу будущей деятельности.

Мы продолжаем работу по исследованию и разработке педагогических условий формирования поликультурной личности студентов языковых специальностей вузов.

Список литературы:

1. Быстрова А.Н. Мир культуры (Основы культурологии). Учебное пособие. 2-е издание, исправленное и дополненное. (Москва: Издательство Федора Конюхова; Новосибирск: ООО «Издательство ЮКЭА», 2002).
2. Гумбольдт В. Об изучении языков, или план систематической энциклопедии всех языков// Гумбольдт В. Язык и философия культуры. - М., 1985.
3. Иванова Л.В., Агранат Ю.В., Иванова Л.В. ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЛИЧНОСТИ СТУДЕНТОВ В КОНТЕКСТЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ // Фундаментальные исследования. – 2013. – № 1-1. – С. 82-84;
4. Педагогический энциклопедический словарь / Гл. ред. Б. М. Бим-Бад. -М., 2002, -С. 130.
5. Потебня А.А. Мысль и язык. Киев, 1993.
6. Снитко Е.С., Маймакова А. Понятие родного языка и его интерпретация в современной лингвистике.
7. Философский словарь / Под ред. И.Т. Фролова. - 4-е изд.-М.: Политиздат, 1981. - 445 с.